

nom: _____

date: _____

sujet: _____

Analyse du champ lexical : La famille idéale (Chap. II,1)

1. Lisez le début de la deuxième partie du roman (p. 33).

« J'ai longtemps été un petit garçon qui se rêvait une famille idéale. À partir des rares images qu'ils me laissaient entrevoir j'ai imaginé la rencontre de mes parents. Quelques mots lâchés sur leur enfance, des bribes d'informations sur leur jeunesse, sur leur idylle, autant de parcelles sur lesquelles je me suis jeté pour construire mon improbable récit. J'ai dévidé à ma façon l'écheveau de leur vie et, de même que je m'étais inventé un frère, j'ai fabriqué de toutes pièces la rencontre des deux corps dont j'étais né, comme j'aurais écrit un roman. »

Annotations : *laisser entrevoir qc* : etwas ahnen lassen, andeuten (*entrevoir qc.* : etw. flüchtig, undeutlich sehen) | *les bribes (f.)* : Brocken, Bruchstücke | *la parcelle* : hier (fig.) : winziges Stück | *improbable* : unwahrscheinlich, kaum anzunehmen | *dévider* : abhaspeln, abwickeln, hier : zusammenreimen | *un écheveau (fig.)* : Wirrwarr | *de même que* : ebenso wie